

Urawa Unagi (Eel) Festival

Date / time: May 25 (Sat.), 10:00 -15:00 **Venue:** Square on east side of Saitama City Hall, etc. *No parking is available. Please make use of public transportation. **Details:** Live cooking demonstration of eel, sale of eel bento box lunches and more **Inquiries:** Regional Commerce and Industry Office,



General Affairs Division, Urawa Ward Office **Tel:** 829-6179 **Fax:** 829-6235 *Japanese Only

Make use of the Child Rearing Support Booklet

This is an informational booklet for persons who are currently raising children or persons who plan on doing so in the future. Each booklet is printed in simple Japanese and a foreign language. The booklet provides information on the various childcare policies and consultation services as well as childbirth and childrearing matters. **Languages:** English, Chinese, Korean **Available at:** Assistance Division / Community Health Center of each Ward Office; International Exchange Center, Saitama Tourism and International Relations Bureau (9 Fl. Comunale, Urawa station east exit) *You can also download the booklet from Saitama City's website. **Inquiries:** Childrearing Assistance Division **Tel:** 829-1271 **Fax:** 829-1935 *Japanese Only

Consultation Services for Foreign Residents

Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance

Language/Day: English / Tagalog...Mondays, Korean...Tuesdays, Portuguese / English...Wednesdays, Chinese...Thursdays **Time:** 9a.m.-12p.m. **Place:** Citizens' Consultation Room ,Omiya Ward Office 2nd Fl. ☎646・3097

Multilingual Daily Life Consultation Service

Language/Day: Chinese...Tuesdays, English...Wednesdays, Korean...Thursdays **Time:** 1p.m.-6p.m. **Place:** International Exchange Center (Urawa Station East Exit, Comunale, 9th Fl.) ☎887・1506

外国人のための生活相談

日常生活相談・行政情報案内

言語・曜日 / 英語・タガログ語...月曜日、韓国・朝鮮語...火曜日、ポルトガル語・英語...水曜日、中国語...木曜日 **時間** / 9時~12時 **会場** / 大宮区役所2階 市民相談室 ☎646・3097

多言語生活相談

言語・曜日 / 中国語...火曜日、英語...水曜日、韓国・朝鮮語...木曜日 **時間** / 13時~18時 **会場** / 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) ☎887・1506



浦和うなぎまつりを開催します

- **期日** / 5月25日(土)
 - **時間** / 10時~15時
 - **会場** / 市役所東側広場ほか ※駐車場はありません。公共交通機関をご利用ください。
 - **内容** / うなぎ調理の実演、うなぎ弁当の販売 など
 - **問合せ** / 浦和区総務課 地域商工室 ☎829・6179、☎829・6235 ※日本語のみの対応です。
- 子育て応援ブックをご活用ください**
子育てをしている人や、これから子育てをする人のため

- の情報誌です。外国人向けに、外国語とやさしい日本語で書いてあります。
- **内容** / 子育てに関する各種施策や相談窓口、出産や子育てに関する情報 など
 - **言語** / 英語、中国語、韓国・朝鮮語
 - **配布場所** / 各区支援課・保健センター、社団法人さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) ※市ホームページでダウンロードもできます。
 - **問合せ** / 子育て支援課 ☎829・1271、☎829・1935 ※日本語のみの対応です。

寄付ありがとうございました



- ふれあい福祉基金へ ▶国際ロータリー第2770地区 第1第2グループ 10万円 ▶さいたま市大宮歩け協会 2,309円
- ▶ADEKA労働組合浦和支部 2万円 ▶(株)こもだ建総 10万5,993円 ▶坂巻雅之さん 5,000円 ▶日本環境マネジメント(株)社員一同 10万円 ▶(株)セイウン社員一同 5万円 ▶仲二心和会代表 板倉秀子さん 20万円 ▶寿流日舞詩舞宗師 寿々木鶴穂さん 10万円 ▶(株)アライ設計 10万円 ▶大成町3丁目八雲自治会 1万5,300円
- さいたま市社会福祉協議会へ ▶(株)和真浦和本館 5万1,900

- 円 ▶高木信敏さん 2,500円 ▶鈴木チヨさん 1万542円
- ▶(株)ベルクさいたま(宮原店 6万1,885円、吉野町店 1万8,377円、櫛引店 6万1,811円) ▶関根敏光さん 1万円 ▶匿名 1万5,828円 ▶さいたま市リサイクル女性会議中央区支部 1万1,765円 ▶大崎園芸生産組合 1万9,121円

さいたま市「ふるさと応援」寄附にご協力ください

本市を応援してくださる皆さんからの寄付を募集しています。寄付の種類や方法など、詳しくは、市ホームページをご覧ください。